



"Para un escritor, todo es cultura"

Isidoro Blaisten, cuentista argentino 529

DE BUENOS AIRES: Isidoro Blaisten, probablemente el escritor argentino contemporáneo de fama mejor ganada, desciende de los famosos judíos gauchos, israelitas que, tres o cuatro generaciones atrás, huyendo de una de las muchas persecuciones que ha tenido que soportar su pueblo, protagonizó, no hace mucho, algo, aunque sinéistro, realista: "de película".

Los no pocos antisemitas que viven en la Argentina, de tanto en tanto embisten contra algunos del medio millón de judíos o descendientes de judíos que hay en este país. Un día llamaron a Blaisten para amenazarlo de muerte. La rapidez mental del escritor le permitió conectar inmediatamente la llamada telefónica a un grabador. La prensa, y la radio especialmente, en forma instantánea difundieron "en vivo" el despreciable episodio.

Blaisten, entre otros premios, ha ganado dos veces el Nacional de las Artes y el Nacional de Literatura de su país.

Su último libro, *Carroza y reino*, tuvo un éxito espectacular. Es una serie de cuentos, la forma literaria favorita del escritor, de la que raramente se aparta.

Habla pausadamente, en un tono de voz muy bajo, a ratos inaudible.

Visión: Su obra, hasta no hace demasiado tiempo, parecía desconocida. ¿Cómo explica este éxito reciente, como repentino?

Yo nunca me preocupé por la promoción ni por el éxito. Como diría Kipling, el éxito y el fracaso, esos dos impostores. Creo que no tiene ninguna importancia trascender momentáneamente. Es un vuelo de mosca nupcial. No creo que tenga ninguna importancia. Lo que sí importa es la literatura. Es lo que queda. Hay gente que ha sido muy famosa en la coyuntura del momento que se había vivido. Pero todo pasa, rápidamente. Yo, después de haber hecho muchísimas cosas en la vida, me he concentrado en la literatura. He sido fotógrafo de plaza, librero y hasta vendedor callejero de vibrasmasajadores. He hecho de todo. Vengo de una familia de muchísimo dinero. El único que no lo tiene soy yo. El único "tirado", como decimos por acá. Un día me di cuenta de que lo que ver-

daderamente me interesaba era la literatura. Y a partir de ese momento empecé a cambiar las cosas.

Visión: ¿Qué puede decir de sus lecturas? ¿Reconoce influencias nacionales o extranjeras?

Por supuesto que sí. Pero, para un escritor, todo es cultura; hasta las voces que oye en el ómnibus o el colectivo. Eso es lo que lo va formando. Yo soy producto de lo que he leído. Recuerdo, curiosamente, en este momento, que tuve una librería. Tenía todos los libros del mundo. ¿Por qué elegía este autor y no aquel



Blaisten: "me cuesta escribir bien"

otro? Yo creo que el placer del texto lleva a un lector hedonista. Hay autores de los cuales he leído prácticamente toda su obra. De otros, casi nada. La selección natural siempre me ha llamado la atención. En lo relativo a cuento, he leído toda la narrativa norteamericana. En poesía, cuando era adolescente, leía a Pablo Neruda.

Visión: ¿Le cuesta escribir?

No. Lo que me cuesta es escribir bien. Como frecuentemente no estoy conforme, hago y rehago hasta que siento que ya está.

Visión: ¿La poesía le ha ayudado a escribir prosa?

Yo pienso que sí. Creo que la poesía es la quintesencia de todo. La que manda. Cuando uno ve a una mujer hermosa no dice que es una novela o un cuento. Dice que es un poema. La poesía se está viviendo en las cosas. Siempre la consideré como ajena a la literatura. Pero esa es otra teoría larga de explicar.

Visión: Respecto de los demás escritores argentinos y otras nacionalidades latinoamericanas, ¿los admira, le son indiferentes, los ignora?

No. Estoy inmerso en ellos. Personalmente, no los trato demasiado. Cuando están por acá en alguna presentación de libro, conferencia u otra actividad, las horas resultan inconvenientes, porque dedico mucho tiempo a mis talleres literarios. Soy admirador de muchos. De chilenos como José Donoso, Pablo Neruda, Antonio Skarmeta, Vicente Huidobro. Fundamentalmente, Chile es un país de poetas. Cuando los da, los da grandes. El Río de la Plata es región de cuentistas. En Argentina, el maestro Borges, Casares y, después, aunque no me impresione mucho, Mujica Láinez. En México... Me han dicho que en México mi cuento *El río Facundo* fue leído por televisión y gustó mucho. En ese país hay un movimiento muy importante; es enorme la cantidad de revistas literarias. Ahora, en cuanto a figuras, llegué a conocer a Juan Rulfo. Fue un gran maestro; un grande entre los grandes. De Carlos Fuentes he leído cuentos bien escritos. Juan José Arreola tiene textos muy lindos, prístinos. También debo hablar del Uruguay y nombrar a Onetti, a Benedetti, a Filisberto Hernández.

Visión: ¿Qué cosas, fuera de la literatura, lo motivan: política, países, cuestiones sociales?

Porque, hace poco, en Barcelona. Tengo que aprender mucho de la maravillosa España. ¡El español es tan cabal, tan íntegro, tan total! Creo que eso lo ha posibilitado la educación española. Nosotros tenemos acá 50 años de oscurantismo contra cuatro siglos de democracia. Ese es nuestro problema. Tenemos que sacarnos la soga y eliminar la "viverna criolla", la picardía porteña, porque nos van a llevar al fracaso total. No me interesa la política.

Visión: ¿Cómo juzga el proceso militar? Es una larga oscuridad, una larga tiniebla. Creo que todavía no hemos entendido a nuestros muertos, como dice la Biblia. Todavía no nos hemos dado cuenta bien de lo que hemos pasado. (Daniel Prieto Arate).

VISION, 4 de abril de 1988

Para un escritor, todo es cultura" [artículo] Daniel Prieto Arrate.

Libros y documentos

AUTORÍA

Prieto Arrate, Daniel

FECHA DE PUBLICACIÓN

1988

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Para un escritor, todo es cultura" [artículo] Daniel Prieto Arrate. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile